



MARQUE: SONY

REFERENCE: CDXGT640UI.EUR

CODIC: 3262278



# FM/MW/LW Compact Disc Player

Operating Instructions \_\_\_\_\_ GB

Bedienungsanleitung \_\_\_\_\_ DE

Mode d'emploi \_\_\_\_\_ FR

Istruzioni per l'uso \_\_\_\_\_ IT

Gebruiksaanwijzing \_\_\_\_\_ NL

To cancel the demonstration (DEMO) display, see page 6.  
Zum Deaktivieren der Demo-Anzeige (DEMO) schlagen Sie bitte auf Seite 6 nach.  
Pour annuler la démonstration (DEMO), reportez-vous à la page 6.  
Per annullare la dimostrazione (DEMO), vedere pagina 6.  
Om de demonstratie (DEMO) te annuleren, zie pagina 6.







## CDX-GT640UI



## Préparation

### Disques pouvant être lus sur cet appareil

Cet appareil peut lire des CD-DA (y compris ceux qui contiennent des informations CD TEXT) et des CD-R/CD-RW (fichiers MP3/WMA/AAC (page 23)).

Type de disques	Symbole indiqué sur le disque	
CD-DA		
MP3 WMA AAC		
		

## Réinitialisation de l'appareil

Avant la première mise en service de l'appareil ou après avoir remplacé la batterie du véhicule ou modifié les raccordements, vous devez réinitialiser l'appareil.

Retirez la façade (page 7) et appuyez sur la touche RESET (page 8) avec un objet pointu, comme un stylo à bille.

### Remarque

Une pression sur la touche RESET remet l'heure à zéro et efface certaines informations mémorisées.

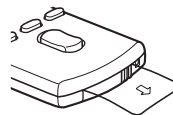
## Désactivation du mode DEMO

Vous pouvez désactiver l'écran de démonstration qui apparaît lors de la mise hors tension.

- 1 Appuyez sur la touche de sélection et maintenez-la enfoncée.**  
L'écran de configuration apparaît.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur la touche de sélection jusqu'à ce que « DEMO » s'affiche.**
- 3 Tournez la molette de réglage pour sélectionner « DEMO-OFF ».**
- 4 Appuyez sur la touche de sélection et maintenez-la enfoncée.**  
Une fois le réglage terminé, la fenêtre d'affichage revient au mode de réception/lecture normal.

## Préparation de la mini-télécommande

Retirez la feuille isolante.



### Conseil

Pour obtenir des informations sur la façon de remplacer la pile, reportez-vous à la page 24.

## Réglage de l'horloge

L'horloge numérique fonctionne suivant un cycle de 24 heures.

- 1 Appuyez sur la touche de sélection et maintenez-la enfoncée.**  
L'écran de configuration apparaît.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur la touche de sélection jusqu'à ce que « CLOCK-ADJ » apparaisse.**
- 3 Appuyez sur (SEEK) +.**  
L'indication des heures clignote.
- 4 Tournez la molette de réglage pour régler l'heure et les minutes.**  
Appuyez sur (SEEK) -/+ pour déplacer l'indication numérique.
- 5 Une fois les minutes réglées, appuyez sur la touche de sélection.**  
La configuration est terminée et l'horloge démarre.

Pour afficher l'horloge, appuyez sur (DSPL). Appuyez de nouveau sur (DSPL) pour revenir à l'écran précédent.

### Conseil

Vous pouvez régler l'horloge automatiquement au moyen de la fonction RDS (page 15).

## Retrait de la façade

Vous pouvez retirer la façade de cet appareil pour le protéger du vol.

### Alarme d'avertissement

Si vous mettez la clé de contact en position OFF sans ôter la façade, l'alarme d'avertissement retentit pendant quelques secondes. L'alarme est émise uniquement lorsque l'amplificateur intégré est utilisé.

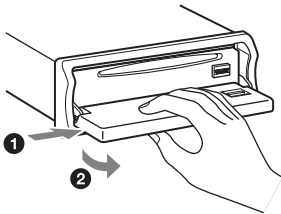
#### 1 Appuyez sur **OFF**.

L'appareil est mis hors tension.

#### 2 Appuyez sur **OPEN**.

La façade bascule vers le bas.

#### 3 Faites glisser la façade vers la droite, puis tirez doucement son extrémité gauche vers l'extérieur.



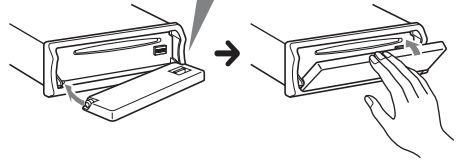
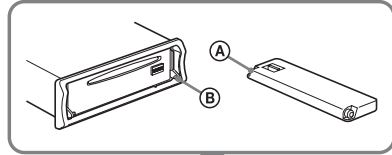
### Remarques

- N'exercez pas de pression excessive sur la façade ni sur la fenêtre d'affichage et ne la laissez pas tomber.
- N'exposez pas la façade à des températures élevées ou à l'humidité. Evitez de la laisser dans un véhicule en stationnement, sur le tableau de bord ou la plage arrière.
- Ne retirez pas la façade pendant la lecture d'un périphérique USB, sinon les données de ce périphérique USB risquent d'être endommagées.

## Installation de la façade

Placez l'orifice **A** de la façade sur la tige **B** de l'appareil, puis poussez légèrement sur le côté gauche pour l'enclencher.

Appuyez sur la touche **SOURCE** de l'appareil (ou insérez un disque) pour faire fonctionner l'appareil.

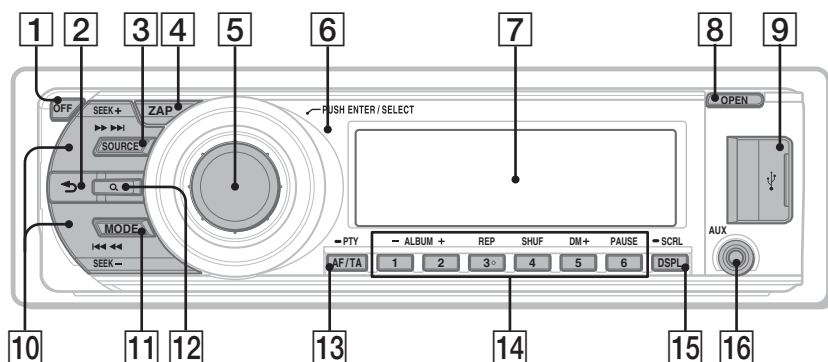


### Remarque

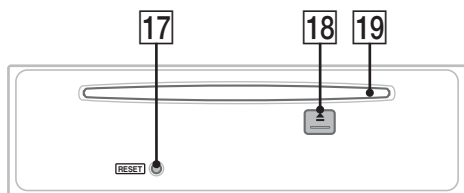
Ne posez rien sur la face interne de la façade.

# Emplacement des commandes et opérations de base

## Appareil principal



## Sans la façade



Cette section contient les instructions relatives à l'emplacement des commandes et aux opérations de base.

Pour plus de détails, reportez-vous aux numéros de pages correspondants.

- 1 Touche OFF**  
Permet de mettre l'appareil hors tension ; d'arrêter la source.
- 2 Touche ↶ (BACK) page 11**  
Pour revenir à l'écran précédent.
- 3 Touche SOURCE**  
Permet de mettre l'appareil sous tension ; de changer de source (Radio/CD/USB/AUX).
- 4 Touche ZAP page 12**  
Permet de passer en mode ZAPPIN™.
- 5 Molette de réglage/touche de sélection page 20, 21**  
Permet de régler le volume (tournez) ; de sélectionner des paramètres de configuration (appuyez et tournez).
- 6 Récepteur de la mini-télécommande**
- 7 Fenêtre d'affichage**
- 8 Touche OPEN page 7, 15**
- 9 Connecteur USB page 16, 18**  
Permet de raccorder un périphérique USB.

**10 Touches SEEK +/-**  
**CD/USB :**  
Permettent de sauter des plages (appuyez) ; de sauter des plages en continu (appuyez une première fois, puis une seconde fois dans un délai d'environ 1 seconde et maintenez la touche enfoncée) ; d'avancer/de reculer rapidement dans une plage (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée).

**Radio :**

Permettent de régler des stations automatiquement (appuyez) ; de rechercher une station manuellement (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée).

**11 Touche MODE** page 12, 18, 19, 20  
Permet de sélectionner la bande radio (FM/MW (PO)/LW (GO)) ; de sélectionner le mode de lecture de l'iPod.  
Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour activer/désactiver la commande passer.

**12 Touche Q (BROWSE)** page 11  
Permet de passer en mode Quick-BrowZer.

**13 Touche AF (Fréquences alternatives)/TA (Messages de radioguidage)/PTY (Type d'émission)** page 14  
Permet de régler AF et TA (appuyez) ; de sélectionner PTY (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée) en RDS.

**14 Touches numériques**  
**CD/USB :**  
**①/② : ALBUM +/-** (en cours de lecture MP3/WMA/AAC)

Permettent de sauter des albums (appuyez) ; de sauter des albums en continu (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée).

**③ : REP\*** page 16, 17, 19

**④ : SHUF** page 16, 17, 19

**⑤ : DM+**

Permet d'améliorer les sons compressés numériquement comme celui des fichiers MP3.  
Pour activer la fonction DM+, réglez « ON ». Pour la désactiver, réglez « OFF ».

**⑥ : PAUSE**  
Permet d'interrompre la lecture.  
Appuyez de nouveau sur cette touche pour annuler.

**Radio :**

Permettent de capter les stations enregistrées (appuyez) ; de mémoriser des stations (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée).

**15 Touche DSPL (affichage)/SCRL (défilement)** page 13, 15, 17, 19, 20  
Permet de changer les rubriques d'affichage (appuyez) ; de faire défiler les rubriques d'affichage (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée).

**16 Prise d'entrée AUX** page 22  
Permet de raccorder un appareil audio portatif.

**17 Touche RESET** page 6

**18 Touche ▲ (éjecter)**  
Permet d'éjecter le disque.

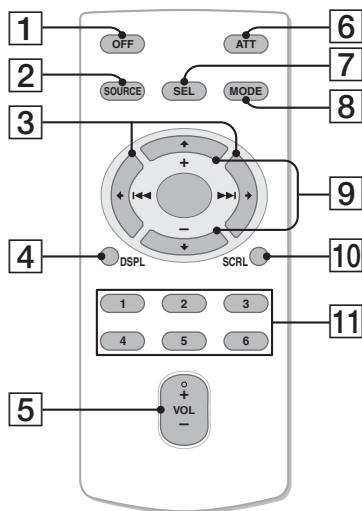
**19 Fente d'insertion des disques**  
Insérez le disque (côté imprimé vers le haut) ; la lecture démarre.

\* Cette touche comporte un point tactile.

**Remarque**

Lors de l'éjection ou de l'insertion d'un disque, laissez les périphériques USB débranchés pour ne pas endommager le disque.

## Mini-télécommande RM-X151



Retirez la feuille isolante avant l'utilisation (page 6).

- 1 Touche OFF**  
Permet de mettre l'appareil hors tension ; d'arrêter la source.
- 2 Touche SOURCE**  
Permet de mettre l'appareil sous tension ; de changer de source (Radio/CD/USB/AUX).
- 3 Touches ← (I-◀)/→ (▶I)**  
Permettent de commander la radio/le lecteur CD/le périphérique USB, identiques aux touches (SEEK) -/+ de l'appareil. Il est possible d'atteindre la configuration, le réglage du son, etc., avec ← →.
- 4 Touche DSPL (affichage)**  
Permet de changer les rubriques d'affichage.
- 5 Touche VOL (volume) +\*/-**  
Permet de régler le niveau du volume.
- 6 Touche ATT (atténuer)**  
Permet d'atténuer le son. Appuyez de nouveau sur cette touche pour annuler.
- 7 Touche SEL (sélection)**  
Identique à la touche de sélection de l'appareil.

- 8 Touche MODE**  
Permet de sélectionner la bande radio (FM/MW (PO)/LW (GO)) ; de sélectionner le mode de lecture de l'iPod. Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour activer/désactiver la commande passer.
  - 9 Touches ↑ (+)/↓ (-)**  
Permettent de commander le lecteur CD ou le périphérique USB, identiques à la commande (1)/(2) (ALBUM -/+) de l'appareil. Il est possible d'atteindre la configuration, le réglage du son, etc., avec ↑ ↓.
- 10 Touche SCRL (défilement)**  
Permet de faire défiler la rubrique d'affichage.
- 11 Touches numériques**  
Permettent de capter les stations enregistrées (appuyez) ; de mémoriser des stations (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée).

\* Cette touche comporte un point tactile.

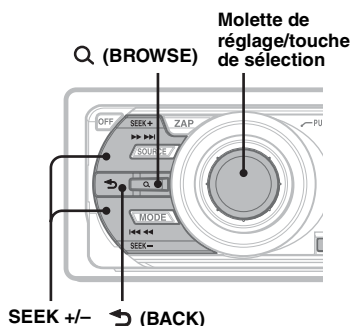
### Remarque

Si vous mettez l'appareil hors tension et que l'affichage est désactivé, il ne peut plus être utilisé avec la mini-télécommande sauf si vous appuyez sur la touche (SOURCE) de l'appareil ou si vous insérez un disque dans le lecteur pour l'activer.

## Recherche d'une plage

### Recherche d'une plage par son nom — Quick-BrowZer

Vous pouvez facilement rechercher une plage sur un CD ou un périphérique USB par catégorie.



- 1 Appuyez sur Q (BROWSE).**  
L'appareil passe en mode Quick-BrowZer et la liste des catégories de recherche apparaît.
- 2 Tournez la molette de réglage pour sélectionner la catégorie de recherche de votre choix, puis appuyez pour valider.**
- 3 Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que la plage de votre choix soit sélectionnée.**  
La lecture commence.

#### Pour revenir à l'écran précédent

Appuyez sur **↩ (BACK)**.

#### Pour quitter le mode Quick-BrowZer

Appuyez sur **Q (BROWSE)**.

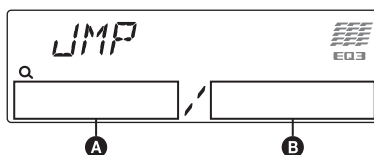
#### Remarque

Lorsque l'appareil passe en mode Quick-BrowZer, la lecture répétée ou aléatoire est annulée.

## Recherche par saut — Mode Jump

Lorsqu'une catégorie contient de nombreux éléments, vous pouvez rechercher rapidement l'élément de votre choix.

- 1 Appuyez sur **(SEEK) +** en mode Quick-BrowZer.**  
L'affichage suivant apparaît.



- A** Numéro de l'élément actuel
- B** Nombre total d'éléments dans la couche actuelle

Le nom de l'élément apparaît ensuite.

- 2 Tournez la molette de réglage pour sélectionner l'élément souhaité ou un élément proche de celui-ci.**  
L'appareil effectue des sauts par incréments de 10 % du nombre total d'éléments.
- 3 Appuyez sur la touche de sélection.**  
L'affichage revient au mode Quick-BrowZer et l'élément sélectionné apparaît.
- 4 Tournez la molette de réglage pour sélectionner l'élément souhaité, puis appuyez sur la molette.**  
La lecture commence si l'élément sélectionné est une plage.

#### Pour annuler le mode Jump

Appuyez sur **↩ (BACK)** ou **(SEEK) -**.

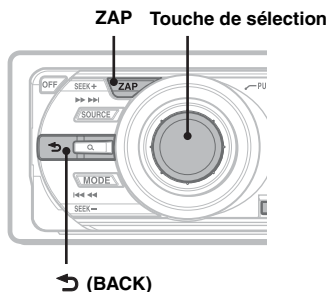


## Recherche d'une plage en écoutant des passages de plages

### — ZAPPIN™

Vous pouvez rechercher la plage que vous souhaitez écouter en écoutant de courts passages consécutifs des plages d'un CD ou d'un périphérique USB.

Le mode ZAPPIN peut être utilisé pour la recherche d'une plage en mode de lecture aléatoire ou de lecture répétée aléatoire.

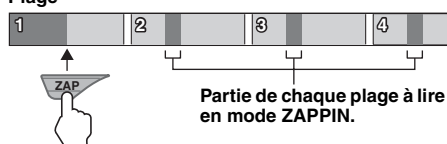


#### 1 Appuyez sur **(ZAP)** en cours de lecture.

La lecture commence à partir d'un passage de la plage suivante après l'apparition de l'indication « ZAPPIN » dans la fenêtre d'affichage.

Le passage est lu pendant la durée définie, puis un déclin retentit et la lecture du passage suivant commence.

#### Plage



#### 2 Appuyez sur la touche de sélection ou sur **(ZAP)** lorsque la plage que vous souhaitez écouter est en cours de lecture.

La plage sélectionnée reprend depuis le début en mode de lecture normal.

Pour rechercher à nouveau une plage en mode ZAPPIN, répétez les étapes 1 et 2.

#### Conseils

- Vous pouvez sélectionner une durée de lecture d'environ 6 secondes/9 secondes/30 secondes (page 22). Vous ne pouvez pas sélectionner le passage de la plage à lire.
- Appuyez sur **(SEEK)** +/- ou sur **(1)/(2)** (ALBUM +/-) en mode ZAPPIN pour sauter une plage ou un album.
- Une pression sur la touche **➔ (BACK)** confirme également la plage à lire.

## Radio

### Mémorisation et réception des stations

#### Avertissement

Pour syntoniser des stations pendant que vous conduisez, utilisez la fonction de mémorisation des meilleurs accords (BTM) afin d'éviter les accidents.

#### Mémorisation automatique — BTM

##### 1 Appuyez plusieurs fois sur **(SOURCE)** jusqu'à ce que l'indication « TUNER » apparaisse.

Pour changer de bande, appuyez plusieurs fois sur **(MODE)**. Vous pouvez sélectionner FM1, FM2, FM3, MW (PO) ou LW (GO).

##### 2 Appuyez sur la touche de sélection et maintenez-la enfoncée.

L'écran de configuration apparaît.

##### 3 Appuyez plusieurs fois sur la touche de sélection jusqu'à ce que « BTM » s'affiche.

##### 4 Appuyez sur **(SEEK)** +.

L'appareil enregistre les stations sur les touches numériques dans l'ordre des fréquences.

Un bip retentit lorsque le réglage est mémorisé.

#### Mémorisation manuelle

##### 1 Lorsque vous recevez la station que vous souhaitez mémoriser, appuyez sur une touche numérique (**(1)** à **(6)**) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que « MEM » apparaisse.

#### Remarque

Si vous mémorisez une autre station sur la même touche numérique, la station mémorisée précédemment est effacée.

#### Conseil

Lorsqu'une station RDS est mémorisée, le réglage AF/TA est également mémorisé (page 14).

## Réception des stations mémorisées

- 1 Sélectionnez la bande, puis appuyez sur une touche numérique (① à ⑥).

## Recherche automatique des fréquences

- 1 Sélectionnez la bande, puis appuyez sur (SEEK) +/- pour rechercher la station.

Le balayage s'interrompt lorsque l'appareil capte une station. Répétez cette procédure jusqu'à ce que vous captiez la station souhaitée.

### Conseil

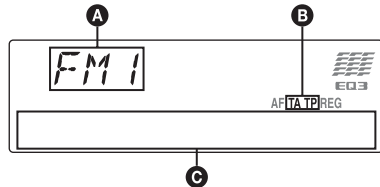
Si vous connaissez la fréquence de la station que vous souhaitez écouter, appuyez sur la touche (SEEK) +/- et maintenez-la enfoncée pour localiser la fréquence approximativement, puis appuyez plusieurs fois sur (SEEK) +/- pour régler la fréquence souhaitée avec précision (sintonisation manuelle).

## Fonction RDS

### Aperçu

Les stations FM disposant du système RDS (système de radiocommunication de données) transmettent des informations numériques inaudibles en même temps que le signal normal de leurs émissions radio.

### Rubriques d'affichage



- A** Bande radio, Fonction
- B** TA/TP\*1
- C** Fréquence\*2 (nom du service de l'émission), numéro de présélection, horloge, données RDS

\*1 L'indication « TA » clignote pendant les messages de radioguidage. L'indication « TP » s'allume lorsqu'une de ces stations est captée.

\*2 Lorsque vous captez la station RDS, « \* » est affiché à gauche de l'indication de la fréquence.

Pour modifier les rubriques d'affichage **C**, appuyez sur (DSPL).

### Services RDS

Cet appareil propose automatiquement les services RDS, comme suit :

#### AF (Fréquences alternatives)

Permet de sélectionner et de régler de nouveau la station ayant le signal le plus fort sur un réseau. Cette fonction vous permet d'écouter la même émission en continu pendant un voyage longue distance sans avoir à régler de nouveau cette station manuellement.

#### TA (Messages de radioguidage)/

#### TP (Programmes de radioguidage)

Propose les messages et les programmes de radioguidage disponibles à cet instant. Tout message/programme reçu interrompt la source sélectionnée en cours de diffusion.

#### PTY (Types d'émission)

Permet d'afficher le type de l'émission en cours et de rechercher votre type d'émission sélectionné.

suite page suivante →

## CT (Heure)

Les données CT accompagnant la transmission RDS assurent un réglage de l'horloge.

### Remarques

- Selon le pays ou la région où vous vous trouvez, il est possible que les services RDS ne soient pas tous disponibles.
- La fonction RDS ne fonctionne pas correctement si le signal de retransmission est faible ou si la station syntonisée ne transmet pas de données RDS.

## Réglage de AF et TA

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **(AF/TA)** jusqu'à ce que le réglage souhaité apparaisse.

Sélectionnez	Pour
AF-ON	activer AF et désactiver TA.
TA-ON	activer TA et désactiver AF.
AF, TA-ON	activer AF et TA.
AF, TA-OFF	désactiver AF et TA.

## Mémorisation des stations RDS avec les réglages AF et TA

Vous pouvez présélectionner les stations RDS avec les réglages AF/TA. Si vous utilisez la fonction BTM, seules les stations RDS sont mémorisées avec les mêmes réglages AF/TA. Si vous effectuez une présélection manuelle, vous pouvez présélectionner à la fois des stations RDS et non-RDS, avec leurs réglages AF/TA respectifs.

- 1 Réglez AF/TA, puis mémorisez la station à l'aide de la fonction BTM ou manuellement.

## Réception de messages d'urgence

Lorsque la fonction AF ou TA est activée, les messages d'urgence interrompent automatiquement la source sélectionnée en cours de diffusion.

### Conseil

Si vous réglez le niveau de volume pendant la diffusion d'un message de radioguidage, ce niveau sera enregistré dans la mémoire pour les messages de radioguidage suivants, indépendamment du niveau de volume normal.

## Ecoute continue d'une émission régionale — REG

Lorsque la fonction AF est activée : ce réglage par défaut restreint la réception à une région spécifique, afin qu'une station régionale ayant une fréquence plus puissante ne soit pas captée.

Si vous quittez la zone de réception de cette émission régionale, réglez « REG-OFF » lors de la configuration en cours de réception FM (page 22).

### Remarque

Cette fonction est inopérante au Royaume-Uni et dans certaines autres régions.

## Fonction de liaison locale (Royaume-Uni uniquement)

Cette fonction vous permet de sélectionner d'autres stations locales de la région, même si elles ne sont pas associées à vos touches numériques.

- 1 En cours de réception FM, appuyez sur une touche numérique (① à ⑥) sur laquelle une station locale est mémorisée.
- 2 Dans les 5 secondes qui suivent, appuyez de nouveau sur la touche numérique de la station locale.  
Répétez cette procédure jusqu'à ce que vous captiez la station locale souhaitée.

## Sélection de PTY

- 1 Appuyez sur la touche **(AF/TA) (PTY)** en cours de réception FM.



Le nom du type d'émission diffusé apparaît si la station transmet des données PTY.

- 2 Appuyez plusieurs fois sur **(AF/TA) (PTY)** jusqu'à ce que le type d'émission souhaité apparaisse.
- 3 Appuyez sur **(SEEK) +/-**.  
L'appareil commence à rechercher une station diffusant le type d'émission sélectionné.

## Types d'émissions

**NEWS** (Nouvelles), **AFFAIRS** (Dossiers d'actualité), **INFO** (Informations), **SPORT** (Sports), **EDUCATE** (Education), **DRAMA** (Théâtre), **CULTURE** (Culture), **SCIENCE** (Science), **VARIED** (Divers), **POP M** (Musique pop), **ROCK M** (Rock), **EASY M** (Musique légère), **LIGHT M** (Musique classique légère), **CLASSICS** (Musique classique), **OTHER M** (Autres styles de musique), **WEATHER** (Météo), **FINANCE** (Finance), **CHILDREN** (Emissions pour les enfants), **SOCIAL A** (Affaires sociales), **RELIGION** (Religion), **PHONE IN** (Emissions ligne ouverte), **TRAVEL** (Voyage), **LEISURE** (Loisirs), **JAZZ** (Jazz), **COUNTRY** (Musique country), **NATION M** (Musique nationale), **OLDIES** (Musique d'autrefois), **FOLK M** (Musique folk), **DOCUMENT** (Documentaires)

### Remarque

Cette fonction est inopérante dans certains pays ou régions où les données PTY ne sont pas disponibles.

## Réglage de CT

### 1 Sélectionnez « CT-ON » lors de la configuration (page 21).

#### Remarques

- Il est possible que la fonction CT ne fonctionne pas, même si une station RDS est captée.
- Il peut y avoir une différence entre l'heure réglée par la fonction CT et l'heure réelle.

## CD

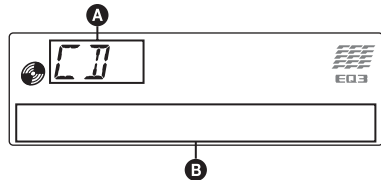
### Lecture d'un disque

- 1 Appuyez sur **(OPEN)**.
- 2 Insérez le disque (côté imprimé vers le haut).
- 3 Fermez la façade.  
La lecture commence automatiquement.

### Ejection du disque

- 1 Appuyez sur **(OPEN)**.
- 2 Appuyez sur **▲**.  
Le disque est éjecté.
- 3 Fermez la façade.

## Rubriques d'affichage



- A** Source  
**B** Nom de la plage\*<sup>1</sup>, nom du disque/de l'artiste\*<sup>1</sup>, nom de l'artiste\*<sup>1</sup>, numéro de l'album\*<sup>2</sup>, nom de l'album\*<sup>1</sup>, numéro de plage/temps de lecture écoulé, horloge

\*<sup>1</sup> Les informations d'un CD TEXT, MP3/WMA/AAC sont affichées.

\*<sup>2</sup> Le numéro de l'album s'affiche uniquement lorsque l'album est modifié.

Pour modifier les rubriques d'affichage **B**, appuyez sur **(DSPL)**.

#### Conseil

Les paramètres affichés peuvent varier selon le modèle, le type de disque, le format d'enregistrement et les réglages.

## Lecture répétée et aléatoire

1 Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur ③ (REP) ou ④ (SHUF) jusqu'à ce que le réglage souhaité apparaisse.

Sélectionnez	Pour lire
↶ TRACK	une plage en boucle.
↶ ALBUM*	un album en boucle.
SHUF ALBUM*	un album dans un ordre aléatoire.
SHUF DISC	un disque dans un ordre aléatoire.

\* Lors de la lecture d'un fichier MP3/WMA/AAC.

Pour revenir au mode de lecture normal, sélectionnez « ↶ OFF » ou « SHUF OFF ».

## Périphériques USB

Pour plus de détails sur la compatibilité de votre périphérique USB, visitez le site d'assistance.

### Site d'assistance

<http://support.sony-europe.com/>

- Des périphériques USB de stockage de masse (MSC) et de type MTP compatibles avec la norme USB peuvent être utilisés avec cet appareil.
- Le codec correspondant est MP3 (.mp3), WMA (.wma) et AAC (.m4a).
- Il est recommandé d'effectuer des copies de sauvegarde des données contenues dans le périphérique USB.

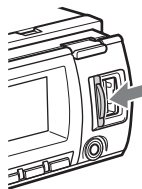
### Remarque

Raccordez le périphérique USB après avoir démarré le moteur.

Selon le périphérique USB, si vous le raccordez avant le démarrage du moteur, un dysfonctionnement ou des dommages peuvent se produire.

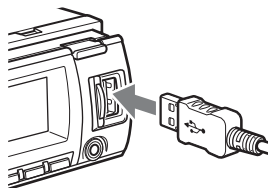
## Lecture d'un périphérique USB

1 Ouvrez le cache USB.



2 Raccordez le périphérique USB au connecteur USB.

Si vous utilisez un câble pour les raccordements, utilisez le câble fourni avec le périphérique USB.



La lecture commence.

Si un périphérique USB est déjà raccordé, appuyez plusieurs fois sur (SOURCE) jusqu'à ce que l'indication « USB » s'affiche pour lancer la lecture.

Appuyez sur (OFF) pour arrêter la lecture.

## Retrait du périphérique USB

1 Arrêtez la lecture du périphérique USB.

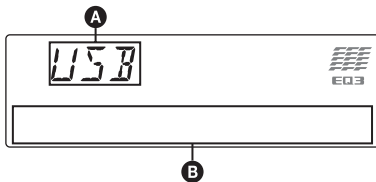
2 Retirez le périphérique USB.

Si vous retirez le périphérique USB en cours de lecture, les données stockées sur celui-ci peuvent être endommagées.

### Remarques

- N'utilisez pas de périphériques USB de grande taille ou lourd, qui risqueraient de tomber à cause des vibrations ou d'entraîner un racolement peu fiable.
- Ne retirez pas la façade pendant la lecture d'un périphérique USB, sinon les données de ce périphérique USB risquent d'être endommagées.
- Cet appareil ne peut pas reconnaître les périphériques USB raccordés via un concentrateur USB.

## Rubriques d'affichage



A Source

B Nom de plage, nom de l'artiste, numéro d'album\*, nom d'album, numéro de plage/ temps de lecture écoulé, horloge

\* Le numéro de l'album s'affiche uniquement lorsque l'album est modifié.

Pour modifier les rubriques d'affichage B, appuyez sur (DSPL).

### Remarques

- Les paramètres affichés diffèrent selon le périphérique USB, le format d'enregistrement et les réglages. Pour plus de détails, visitez le site Web d'assistance.
- Le nombre maximal de données pouvant être affichées est le suivant.
  - dossiers (albums) : 128
  - fichiers (plages) par dossier : 500
- Ne laissez pas de périphérique USB dans un véhicule stationné, car cela pourrait entraîner des problèmes de fonctionnement.
- Selon la quantité de données enregistrées, la lecture peut mettre quelques instants à démarrer.
- Il est possible que des fichiers DRM (Gestion des droits numériques) ne puissent être lus.

- Lors de la lecture ou pendant l'avance ou le retour rapide d'un fichier MP3/WMA/AAC VBR (Débit binaire variable), le temps de lecture écoulé qui s'affiche peut être inexact.
- La lecture des fichiers MP3/WMA/AAC suivants n'est pas prise en charge :
  - fichiers comprimés sans perte
  - fichiers contenant une protection des droits d'auteur

## Lecture répétée et aléatoire

1 En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur (3) (REP) ou (4) (SHUF) jusqu'à ce que le réglage souhaité apparaisse.

Sélectionnez	Pour lire
↶ TRACK	une plage en boucle.
↶ ALBUM	un album en boucle.
SHUF ALBUM	un album dans un ordre aléatoire.
SHUF DEVICE	un périphérique dans un ordre aléatoire.

Après 3 secondes, le réglage est terminé.

Pour revenir au mode de lecture normal, sélectionnez « ↶ OFF » ou « SHUF OFF ».

## iPod

Pour plus de détails sur la compatibilité de votre iPod, reportez-vous à la section « A propos de l'iPod », à la page 24 ou visitez le site Web d'assistance.

Dans ce mode d'emploi, « iPod » est utilisé comme terme générique pour désigner les fonctions iPod de l'iPod et l'iPhone, sauf mention contraire dans le texte ou les illustrations.

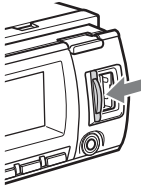
### Site d'assistance

<http://support.sony-europe.com/>

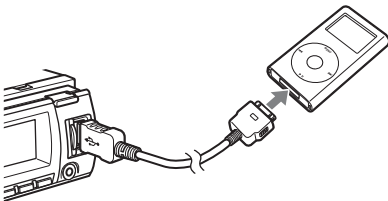
## Lecture sur un iPod

Avant de raccorder l'iPod, baissez le volume de l'appareil.

### 1 Ouvrez le cache USB.



### 2 Raccordez l'iPod au connecteur USB via le connecteur dock sur le câble USB.



L'iPod se met automatiquement sous tension et l'écran ci-dessous s'affiche sur l'iPod.\*



### Conseil

Il est recommandé d'utiliser le câble USB RC-100IP (non fourni) pour raccorder le connecteur dock.

La lecture des plages de l'iPod commence automatiquement à l'endroit où vous aviez arrêté la lecture.

Si un iPod est déjà raccorder, appuyez plusieurs fois sur **(SOURCE)** jusqu'à ce que l'indication « USB » s'affiche pour lancer la lecture. (« IPD » apparaît dans la fenêtre d'affichage lorsque l'iPod est identifié.)

\* Si un iPod touch ou un iPhone est raccorder, et si l'iPod a été utilisé au moyen de la commande passer la dernière fois, cette indication n'apparaît pas à l'écran.

### 3 Appuyez sur **(MODE)** pour sélectionner le mode de lecture.

Le mode change comme suit :

**RESUMING** → **ALBUM** → **TRACK** → **PODCAST\*** → **GENRE** → **PLAYLIST** → **ARTIST**

\* Peut ne pas apparaître selon le réglage de l'iPod.

### 4 Réglez le volume.

Appuyez sur **(OFF)** pour arrêter la lecture.

## Retrait de l'iPod

1 Arrêtez la lecture de l'iPod.

2 Retirez l'iPod.

### Avertissement concernant l'iPhone

Lorsque vous connectez un iPhone via un raccordement USB, le volume du téléphone est contrôlé par l'iPhone lui-même. Afin d'éviter un son fort soudain après un appel, n'augmentez pas le volume de l'appareil pendant un appel téléphonique.

### Remarques

- Ne retirez pas la façade pendant la lecture d'un iPod, sinon ses données risquent d'être endommagées.
- Cet appareil ne peut pas reconnaître les iPod raccorderés via un concentrateur USB.

### Conseils

- Lorsque la clé de contact est en position ACC ou lorsque l'appareil est sous tension, l'iPod est rechargé.
- Si l'iPod est débranché en cours de lecture, « NO DEV » apparaît dans la fenêtre d'affichage de l'appareil.

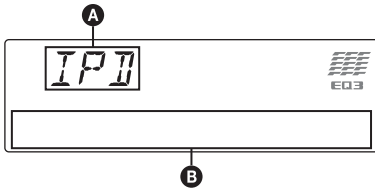
## Mode de reprise

Lorsque l'iPod est raccorder au connecteur dock, le mode de cet appareil passe en mode de reprise de la lecture et la lecture démarre dans le mode réglé sur l'iPod.

En mode de reprise de la lecture, les touches suivantes ne fonctionnent pas :

- **(3)** (REP)
- **(4)** (SHUF)

## Rubriques d'affichage



- A** Indication de la source (iPod)
- B** Nom de plage, nom de l'artiste, nom d'album, numéro de plage/temps de lecture écoulé, horloge

Pour modifier les rubriques d'affichage **B**, appuyez sur **(DSPL)**.

### Conseil

Lorsque l'album/le podcast/le genre/l'artiste/la liste de lecture est modifié(e), son numéro apparaît momentanément.

### Remarque

Certaines lettres mémorisées dans l'iPod peuvent ne pas s'afficher correctement.

## Réglage du mode de lecture

- 1** En cours de lecture, appuyez sur **(MODE)**.

Le mode change comme suit :

**ALBUM** → **TRACK** → **PODCAST\*** → **GENRE** → **PLAYLIST** → **ARTIST**

\* Peut ne pas apparaître selon le réglage de l'iPod.

## Saut d'albums, de podcasts, de genres, de listes de lecture et d'artistes

Pour	Appuyez sur
Ignorer	<b>(1)/(2)</b> (ALBUM -/+) [une fois pour chaque]
Ignorer en continu	<b>(1)/(2)</b> (ALBUM -/+) [maintenez la touche enfoncée jusqu'au point souhaité]

## Lecture répétée et aléatoire

- 1** En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur **(3)** (REP) ou **(4)** (SHUF) jusqu'à ce que le réglage souhaité apparaisse.

Sélectionnez	Pour lire
<b>↶ TRACK</b>	une plage en boucle.
<b>↶ ALBUM</b>	un album en boucle.
<b>↶ PODCAST</b>	un podcast en boucle.
<b>↶ ARTIST</b>	un artiste en boucle.
<b>↶ PLAYLIST</b>	une liste de lecture en boucle.
<b>↶ GENRE</b>	un genre en boucle.
<b>SHUF ALBUM</b>	un album dans un ordre aléatoire.
<b>SHUF PODCAST</b>	un podcast dans un ordre aléatoire.
<b>SHUF ARTIST</b>	un artiste dans un ordre aléatoire.
<b>SHUF PLAYLIST</b>	une liste de lecture dans un ordre aléatoire.
<b>SHUF GENRE</b>	un genre dans un ordre aléatoire.
<b>SHUF DEVICE</b>	un périphérique dans un ordre aléatoire.

Après 3 secondes, le réglage est terminé.

Pour revenir au mode de lecture normal, sélectionnez « **↶ OFF** » ou « **SHUF OFF** ».



## Utilisation directe d'un iPod — Commande passager

Vous pouvez utiliser directement un iPod raccordé au connecteur dock.

### 1 En cours de lecture, appuyez sur la touche (MODE) et maintenez-la enfoncée.

« MODE IPOD » apparaît et vous pouvez utiliser directement votre iPod.

### Pour changer la rubrique d'affichage

Appuyez sur (DSPL).

Les rubriques d'affichage changent de la façon suivante :

Nom de plage → Nom de l'artiste →

Nom d'album → MODE IPOD → Horloge

### Pour quitter la commande passager

Appuyez sur la touche (MODE) et maintenez-la enfoncée.

« MODE AUDIO » apparaît, puis le mode de lecture passe à « RESUMING ».

### Remarques

- Le volume peut être réglé uniquement avec l'appareil.
- Si ce mode est annulé, le réglage de lecture répétée sera désactivé.

## Autres fonctions

### Modification des réglages du son

#### Réglage des caractéristiques du son

### 1 Appuyez plusieurs fois sur la touche de sélection jusqu'à ce que le paramètre souhaité s'affiche.

### 2 Tournez la molette de réglage pour régler le paramètre sélectionné.

### 3 Appuyez sur ↵ (BACK).

Une fois le réglage terminé, la fenêtre d'affichage revient au mode de réception/lecture normal.

Les paramètres suivants peuvent être réglés (reportez-vous à la page indiquée pour plus de détails) :

---

#### EQ3

Permet de sélectionner une courbe d'égaliseur parmi 7 types de musique (XPLOD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM ou OFF).

---

#### DSO (répartiteur dynamique du son)

Crée un champ sonore mieux réparti.

Pour sélectionner le mode DSO : « 1 », « 2 », « 3 » ou « OFF ». Plus la valeur est élevée, plus l'effet est prononcé.

---

#### LOW\*1, MID\*1, HI\*1 (page 21)

---

#### BAL (Balance)

Permet de régler la balance du son des haut-parleurs gauche et droit.

---

#### FAD (Equilibre avant-arrière)

Permet de régler la balance du son des haut-parleurs avant et arrière.

---

#### SUB\*2 (Volume du caisson de graves)

Permet de régler le volume du caisson de graves.

---

#### AUX\*3 (Niveau AUX)

Permet de régler le niveau de volume de chaque appareil auxiliaire raccordé : « +18 dB » – « 0 dB » – « -8 dB ».

Ce réglage évite de régler le niveau de volume entre les sources.

---

\*1 Lorsque EQ3 est activé.

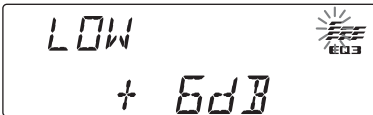
\*2 « ATT » est affiché au réglage le plus bas et peut être réglé par incréments jusqu'à 21.

\*3 Lorsque la source AUX est activée (page 22).

## Personnalisation de la courbe de l'égaliseur — EQ3

Le paramètre « CUSTOM » de EQ3 vous permet d'effectuer vos propres réglages de l'égaliseur.

- 1 Sélectionnez une source, puis appuyez plusieurs fois sur la touche de sélection pour sélectionner « EQ3 ».
- 2 Tournez la molette de réglage pour sélectionner « CUSTOM ».
- 3 Appuyez plusieurs fois sur la touche de sélection jusqu'à ce que « LOW », « MID » ou « HI » apparaisse.
- 4 Tournez la molette de réglage pour régler le paramètre sélectionné.  
Le niveau de volume peut être réglé par incréments de 1 dB, de -10 dB à +10 dB.



Répétez les étapes 3 et 4 pour régler la courbe de l'égaliseur.

Pour restaurer la courbe par défaut de l'égaliseur, appuyez sur la touche de sélection et maintenez-la enfoncée avant la fin du réglage.

### 5 Appuyez sur ↵ (BACK).

Une fois le réglage terminé, la fenêtre d'affichage revient au mode de réception/lecture normal.

#### Conseil

D'autres types d'égaliseur peuvent aussi être réglés.

## Réglage des paramètres de configuration — SET

- 1 Appuyez sur la touche de sélection et maintenez-la enfoncée.  
L'écran de configuration apparaît.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur la touche de sélection jusqu'à ce que le paramètre souhaité s'affiche.
- 3 Tournez la molette de réglage pour sélectionner le réglage (par exemple « ON » ou « OFF »).
- 4 Appuyez sur la touche de sélection et maintenez-la enfoncée.  
Une fois le réglage terminé, la fenêtre d'affichage revient au mode de réception/lecture normal.

#### Remarque

Les rubriques affichées diffèrent selon la source et le réglage.

Les paramètres suivants peuvent être réglés (reportez-vous à la page indiquée pour plus de détails) :

---

### CLOCK-ADJ (Réglage de l'horloge) (page 6)

#### CT (Heure)

Permet d'activer la fonction CT : « ON », « OFF » (page 14, 15).

---

#### BEEP

Permet d'activer le bip sonore : « ON », « OFF ».

---

#### AUX-A\*1 (Audio AUX)

Permet d'activer l'affichage de la source AUX : « ON », « OFF » (page 22).

---

#### AUTO OFF

Permet d'éteindre automatiquement après un laps de temps choisi lorsque l'appareil est mis hors tension : « NO », « 30S » (secondes), « 30M » (minutes), « 60M » (minutes).

---

#### DEMO (Démonstration)

Permet d'activer la démonstration : « ON », « OFF ».

---

#### DIMMER

Permet de modifier la luminosité de l'affichage.  
– « AT » : pour réduire automatiquement la luminosité de l'affichage lorsque vous allumez les phares. (Disponible uniquement lorsque le câble de commande d'éclairage est raccordé.)  
– « ON » : pour réduire la luminosité de l'affichage.  
– « OFF » : pour désactiver le régulateur de luminosité.

suite page suivante →

## CONTRAST

Pour régler le contraste de l'affichage. Le niveau du contraste est réglable en 7 positions.

## ILLUMI (Eclairage)

Pour modifier la couleur de l'éclairage :  
« ILLUMI-1 », « ILLUMI-2 ».

## M.DSPL (Affichage animé)

Permet de sélectionner le mode affichage animé.  
– « SA » : pour afficher les motifs animés et l'analyseur de spectre.  
– « ON » : pour afficher les motifs animés.  
– « OFF » : pour désactiver l'affichage animé.

## A.SCRL (Défilement automatique)

Permet de faire défiler automatiquement les rubriques longues : « ON », « OFF ».

## LOCAL (Mode de recherche locale)

– « ON » : pour régler uniquement les stations dont les signaux sont plus puissants.  
– « OFF » : pour syntoniser en réception normale.

## MONO\*2 (Mode monaural)

Pour améliorer la réception FM faible, sélectionnez le mode de réception monaurale : « ON », « OFF ».

## REG\*2 (Régional)

Permet de restreindre la réception à une région spécifique : « ON », « OFF » (page 14).

## ZAP.TIME (Durée de zappings)

Permet de sélectionner la durée de lecture de la fonction ZAPPIN.  
– « ZAP.TIME-1 » (environ 6 secondes),  
« ZAP.TIME-2 » (environ 9 secondes),  
« ZAP.TIME-3 » (environ 30 secondes).

## LPF (Filtre passe-bas)

Permet de sélectionner la fréquence de coupure du caisson de graves : « OFF », « 80Hz », « 100Hz », « 120Hz », « 140Hz », « 160Hz ».

## LPF NORM/REV (Filtre passe-bas normal/inversé)

Permet de sélectionner la phase du caisson de graves : « NORM », « REV ».

## HPF (Filtre passe-haut)

Permet de sélectionner la fréquence de coupure des haut-parleurs avant et arrière : « OFF », « 80Hz », « 100Hz », « 120Hz », « 140Hz », « 160Hz ».

## LOUD (Intensité sonore)

Permet de renforcer les graves et les aigus et d'entendre des sons clairs à des volumes faibles : « ON », « OFF ».

## BTM (page 12)

\*1 Lorsque l'appareil est hors tension.

\*2 Lorsqu'une station FM est captée.

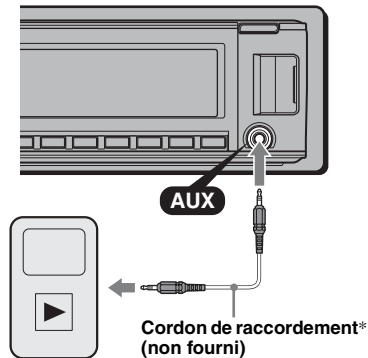
## Utilisation d'un appareil en option

### Appareil audio auxiliaire

En raccordant un appareil audio portatif en option à la prise d'entrée AUX (mini-prise stéréo) de l'appareil, puis en sélectionnant simplement la source, vous pouvez l'écouter par l'intermédiaire des haut-parleurs du véhicule. Le niveau de volume peut être réglé pour corriger toutes les différences entre l'appareil et l'appareil audio portatif. Suivez la procédure ci-dessous :

### Raccordement de l'appareil audio portatif

- 1 Mettez l'appareil audio portatif hors tension.
- 2 Baissez le volume sur l'appareil.
- 3 Effectuez le raccordement à l'appareil.



\* Veillez à utiliser une fiche de type droit.

### Réglage du niveau de volume

Avant de commencer la lecture, n'oubliez pas de régler le volume de chaque appareil audio raccordé.

- 1 Baissez le volume sur l'appareil.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **(SOURCE)** jusqu'à ce que l'indication « AUX » apparaisse.  
« AUX FRONT IN » apparaît ensuite.
- 3 Démarrez la lecture sur l'appareil audio portatif, à un niveau de volume moyen.
- 4 Réglez votre appareil sur le volume d'écoute habituel.
- 5 Réglez le niveau d'entrée (page 20).

## Informations complémentaires

### Précautions

- Si votre véhicule est resté garé en plein soleil, laissez l'appareil refroidir avant de l'utiliser.
- L'antenne électrique se déploie automatiquement.

### Condensation

Si de la condensation se produisait dans l'appareil, retirez le disque et attendez environ une heure que l'humidité se soit évaporée. Sinon, l'appareil ne fonctionne pas correctement.

### Pour conserver un son de haute qualité

Ne renversez pas de liquide sur l'appareil ou sur les disques.

### Remarques sur les disques

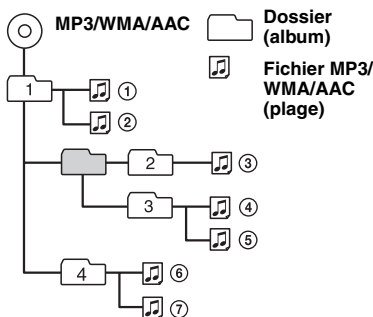
- N'exposez pas les disques à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur comme des conduits d'air chaud et ne les laissez pas dans une voiture garée en plein soleil.
- Avant la lecture, nettoyez les disques avec un chiffon de nettoyage en partant du centre vers l'extérieur. N'utilisez pas de solvants tels que de l'essence, du diluant, des nettoyeurs disponibles dans le commerce.
- Cet appareil est conçu pour la lecture des disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Les DualDiscs et certains disques de musique encodés avec des technologies de protection des droits d'auteur ne sont pas conformes à la norme Compact Disc (CD), par conséquent, ces disques ne peuvent pas être lus avec cet appareil.
- **Disques NE POUVANT PAS être lus sur cet appareil**
  - Disques sur lesquels sont collés des étiquettes, des autocollants, de l'adhésif ou du papier. La lecture de tels disques pourrait entraîner un problème de fonctionnement ou endommager le disque.
  - Disques de forme non standard (notamment en forme de cœur, de carré ou d'étoile). Vous risquez d'endommager votre appareil si vous essayez de le faire.
  - Disques de 8 cm.



### Remarques sur les disques CD-R/CD-RW

- Nombre maximal de : (CD-R/CD-RW uniquement)
  - dossiers (albums) : 150 (y compris le répertoire racine)
  - fichiers (pages) et dossiers : 300 (ce nombre peut être inférieur à 300 si les noms de dossiers/fichiers contiennent un grand nombre de caractères)
  - caractères affichables pour un nom de dossier/fichier : 32 (Joliet)/64 (Romeo)
- Si le disque en multisession commence par une session CD-DA, il est identifié comme un disque CD-DA et les autres sessions ne sont pas lues.
- **Disques NE POUVANT PAS être lus sur cet appareil**
  - Les CD-R/CD-RW avec une qualité d'enregistrement médiocre.
  - Les CD-R/CD-RW enregistrés avec un appareil d'enregistrement incompatible.
  - Les CD-R/CD-RW finalisés de façon incorrecte.
  - Les CD-R/CD-RW autres que ceux enregistrés au format de CD de musique ou au format MP3 conforme à la norme ISO9660 niveau 1/niveau 2, Joliet/Romeo ou multi-session.

### Ordre de lecture des fichiers MP3/WMA/AAC



## A propos de l'iPod

- Cet appareil peut être raccordé aux iPods suivants. Mettez à jour vos iPods avec la dernière version logicielle avant de les utiliser.

### Made for

- iPod touch
- iPod touch (2<sup>ème</sup> génération)
- iPod classic
- iPod classic (120 Go)
- iPod avec vidéo\*
- iPod nano (4<sup>ème</sup> génération)
- iPod nano (3<sup>ème</sup> génération)
- iPod nano (2<sup>ème</sup> génération)
- iPod nano (1<sup>ère</sup> génération)\*

### Works with

- iPhone
- iPhone 3G

\* La commande passager n'est pas disponible pour l'iPod nano (1<sup>ère</sup> génération) ou l'iPod avec vidéo.

- « Made for iPod » signifie qu'un accessoire électronique a été conçu pour être raccordé spécifiquement à un iPod et qu'il a été certifié par le développeur comme étant conforme aux normes de performances Apple.
- « Works with iPhone » signifie qu'un accessoire électronique a été conçu pour être raccordé spécifiquement à un iPhone et qu'il a été certifié par le développeur comme étant conforme aux normes de performances Apple.
- Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes et réglementations de sécurité.

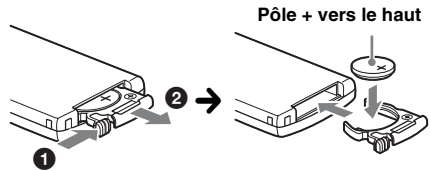
Si vous avez des questions ou des problèmes concernant cet appareil qui ne sont pas abordés dans ce mode d'emploi, contactez votre revendeur Sony.

## Entretien

### Remplacement de la pile au lithium de la mini-télécommande

Dans des conditions d'utilisation normales, la pile dure environ 1 an. (En fonction des conditions d'utilisation, sa durée de vie peut être plus courte.)

Lorsque la pile est faible, la portée de la mini-télécommande diminue. Remplacez la pile par une pile au lithium CR2025 neuve. L'utilisation de tout autre type de pile présente un risque d'incendie ou d'explosion.



### Remarques sur la pile au lithium

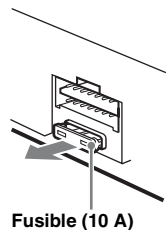
- Tenez la pile au lithium hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion de la pile, consultez immédiatement un médecin.
- Essuyez la pile avec un chiffon sec pour assurer un bon contact.
- Veillez à respecter la polarité lors de l'installation de la pile.
- Ne tenez pas la pile avec des pinces métalliques, car cela pourrait entraîner un court-circuit.

### ATTENTION

Utilisée de façon incorrecte, la pile peut exploser.  
Ne pas la recharger, la démonter ni la jeter au feu.

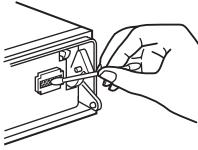
### Remplacement du fusible

Lorsque vous remplacez le fusible, veillez à utiliser un fusible dont l'intensité, en ampères, correspond à la valeur indiquée sur le fusible usagé. Si le fusible saute, vérifiez le branchement de l'alimentation et remplacez-le. Si le nouveau fusible saute également, il est possible que l'appareil soit défectueux. Dans ce cas, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

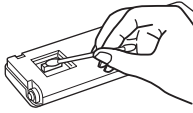


## Nettoyage des connecteurs

L'appareil peut ne pas fonctionner correctement si les connecteurs entre l'appareil et la façade sont souillés. Pour éviter cette situation, enlevez la façade (page 7) et nettoyez les connecteurs à l'aide d'un coton-tige. N'exercez pas une pression trop forte, sinon les connecteurs peuvent être endommagés.



Appareil principal



Arrière de la façade

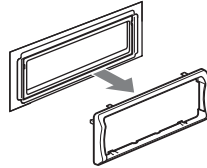
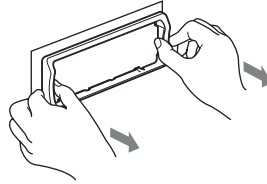
### Remarques

- Pour plus de sécurité, coupez le moteur avant de nettoyer les connecteurs et retirez la clé du contact.
- Ne touchez jamais les connecteurs directement avec les doigts ou avec un objet métallique.

## Retrait de l'appareil

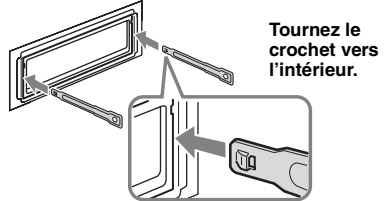
### 1 Retirez le tour de protection.

- 1 Retirez la façade (page 7).
- 2 Pincez les deux bords du tour de protection, puis retirez-le.

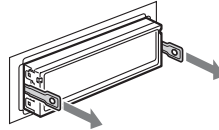


### 2 Retirez l'appareil.

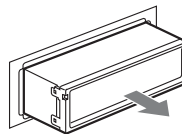
- 1 Insérez simultanément les deux clés de déblocage jusqu'à ce qu'elles émettent un déclic.



- 2 Tirez sur les clés de déblocage pour extraire l'appareil.



- 3 Faites glisser l'appareil en dehors de son support.



# Spécifications

## Radio

### FM

**Plage de syntonisation :** 87,5 à 108,0 MHz

**Borne d'antenne :** connecteur d'antenne externe

**Moyenne fréquence :** 150 kHz

**Sensibilité utile :** 10 dBf

**Sélectivité :** 75 dB à 400 kHz

**Rapport signal/bruit :** 70 dB (mono)

**Séparation :** 40 dB à 1 kHz

**Réponse en fréquence :** 20 à 15 000 Hz

### MW (PO)/LW (GO)

**Plage de syntonisation :**

MW (PO) : 531 à 1 602 kHz

LW (GO) : 153 à 279 kHz

**Borne d'antenne :** connecteur d'antenne externe

**Moyenne fréquence :** 25 kHz

**Sensibilité :** MW (PO) : 26 µV, LW (GO) : 45 µV

## Lecteur CD

**Rapport signal/bruit :** 120 dB

**Réponse en fréquence :** 10 à 20 000 Hz

**Pleurage et scintillement :** en dessous du seuil mesurable

## Lecteur USB

**Interface :** USB (haute vitesse)

**Courant maximal :** 500 mA

## Amplificateur de puissance

**Sorties :** sorties de haut-parleurs (connecteurs de sécurité)

**Impédance des haut-parleurs :** 4 à 8 ohms

**Puissance de sortie maximale :** 52 W × 4 (à 4 ohms)

## Généralités

**Sorties :**

Borne de sorties audio (avant/arrière)

Borne de sortie du caisson de graves (mono)

Borne de commande de relais d'antenne électrique

Borne de commande d'amplificateur de puissance

**Entrées :**

Borne d'entrée de commande BUS

Borne d'entrée audio BUS

Borne d'entrée de télécommande

Borne d'entrée de l'antenne

Borne de commande ATT téléphone

Borne de commande de l'éclairage

Prise d'entrée AUX (mini-prise stéréo)

Connecteur d'entrée du signal USB

**Commandes de tonalité :**

Graves : ±10 dB à 60 Hz (XPLOD)

Médiums : ±10 dB à 1 kHz (XPLOD)

Aigus : ±10 dB à 10 kHz (XPLOD)

**Alimentation requise :** batterie de véhicule 12 V CC (masse négative)

**Dimensions :** environ 178 × 50 × 182 mm (l/h/p)

**Dimensions du support :** environ 182 × 53 × 162 mm (l/h/p)

**Poids :** environ. 1,3 kg

## Accessoires fournis :

Mini-télécommande : RM-X151

Composants destinés à l'installation et aux raccordements (1 jeu)

## Accessoires en option :

Câble BUS (fourni avec un cordon à broches RCA) :

Sélecteur de source : XA-C40

Câble de raccordement USB pour iPod : RC-100IP

Il est possible que votre revendeur ne dispose pas de certains accessoires décrits ci-dessus. Veuillez vous adresser à lui pour tout renseignement complémentaire.

*La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.*

- Aucun retardateur de flamme halogéné n'est utilisé dans certaines cartes à circuits imprimés.
- Aucun retardateur de flamme halogéné n'est utilisé dans la composition des coques.
- Du papier est utilisé pour les cales d'emballage.

## Dépannage

La liste de contrôles suivante vous aidera à remédier aux problèmes que vous pourriez rencontrer avec cet appareil.

Avant de passer en revue la liste de contrôles ci-dessous, vérifiez les procédures de raccordement et d'utilisation.

Si le problème n'est pas résolu, visitez le site d'assistance suivant :

### Site d'assistance

<http://support.sony-europe.com/>

## Généralités

### L'appareil n'est pas alimenté.

- Vérifiez le raccordement ou le fusible.
- Si vous mettez l'appareil hors tension et que l'affichage disparaît, vous ne pouvez pas le commander avec la mini-télécommande.  
→ Mettez l'appareil sous tension.

### L'antenne électrique ne se déploie pas.

L'antenne électrique ne dispose pas d'un boîtier de relais.

### Aucun son.

- La fonction ATT est activée ou la fonction ATT du téléphone (lorsque le câble d'interface d'un téléphone embarqué est raccordé au câble ATT) est activée.
- La position de la commande d'équilibre avant/arrière « FAD » n'est pas réglée pour un système à 2 haut-parleurs.

### Aucun bip n'est émis.

- Le bip est désactivé (page 21).
- Un amplificateur de puissance en option est raccordé et vous n'utilisez pas l'amplificateur intégré.

### Le contenu de la mémoire a été effacé.

- La touche RESET a été enfoncée.  
→ Recommencez la procédure d'enregistrement dans la mémoire.
- Le câble d'alimentation ou la batterie a été débranché(e) ou n'est pas correctement raccordé(e).

### Les stations mémorisées et l'heure sont effacées.

### Le fusible a sauté.

### Emission de bruit lorsque la position de la clé de contact est modifiée.

Les câbles ne sont pas raccordés correctement au connecteur d'alimentation destiné aux accessoires.

### En cours de lecture ou de réception, le mode de démonstration démarre.

Si aucune opération n'est effectuée pendant 5 minutes avec « DEMO-ON » activé, le mode de démonstration démarre.

→ Réglez « DEMO-OFF » (page 21).

### L'affichage disparaît de la fenêtre d'affichage ou il ne s'affiche pas.

- Le régulateur de luminosité est réglé sur « DIMMER-ON » (page 21).
- L'affichage est désactivé si vous maintenez la touche (OFF) enfoncée.  
→ Maintenez de nouveau la touche (OFF) de l'appareil enfoncée jusqu'à ce que l'affichage apparaisse.
- Les connecteurs sont sales (page 25).

### La fonction arrêt automatique est inopérante.

L'appareil est mis sous tension. La fonction arrêt automatique s'active après la mise hors tension de l'appareil.

→ Mettez l'appareil hors tension.

### Le mode DSO ne fonctionne pas.

- Selon l'intérieur de la voiture ou le type de musique, le mode DSO peut avoir un effet indésirable.

## Réception radio

### Impossible de capter des stations.

### Le son comporte des parasites.

- Le raccordement n'est pas correct.  
→ Raccordez un câble de commande d'antenne électrique (bleu) ou un câble d'alimentation d'accessoires (rouge) au câble d'alimentation de l'amplificateur d'antenne de la voiture (uniquement si votre voiture est équipée d'une antenne FM/MW (PO)/LW (GO) intégrée dans la vitre arrière/latérale).
- Vérifiez le raccordement de l'antenne du véhicule.
- Si l'antenne automatique ne se déploie pas, vérifiez le raccordement du câble de commande d'antenne électrique.
- Lorsque le mode DSO est activé, le son peut parfois comporter des parasites.  
Réglez le mode DSO sur « OFF » (page 20).

### Impossible de capter une présélection.

- Enregistrez la fréquence correcte dans la mémoire.
- Le signal capté est trop faible.

### Le réglage automatique des stations est impossible.

- Le réglage du mode de recherche locale est incorrect.  
→ La syntonisation s'arrête trop souvent :  
Réglez « LOCAL-ON » (page 22).
- La syntonisation ne s'arrête sur aucune station :  
Réglez « LOCAL-OFF » (page 22).
- Le signal capté est trop faible.  
→ Réglez manuellement la fréquence.

### En cours de réception FM, l'indication « ST » clignote.

- Réglez la fréquence correctement.
- Le signal capté est trop faible.  
→ Réglez « MONO-ON » (page 22).

### Un programme FM émis en stéréo est entendu en mono.

L'appareil est en mode de réception mono.  
→ Réglez « MONO-OFF » (page 22).



## Fonction RDS

### Une recherche (SEEK) commence après quelques secondes d'écoute.

La station ne diffuse pas de programmes de radioguidage (fonction TP désactivée) ou le signal capté est faible.

→ Désactivez TA (page 14).

### Aucun message de radioguidage.

- Activez TA (page 14).
- La station n'émet pas de messages de radioguidage, malgré l'indication TP.  
→ Réglez la fréquence pour capter une autre station.

### PTY affiche « - - - - - ».

- La station actuellement captée n'est pas une station RDS.
- Les données RDS n'ont pas été reçues.
- La station ne spécifie pas le type d'émission.

## Lecture de CD

### Impossible d'introduire le disque.

- Un autre disque est déjà en place.
- Le disque a été introduit de force à l'envers ou dans le mauvais sens.

### La lecture du disque ne commence pas.

- Le disque est défectueux ou sale.
- Les CD-R/CD-RW ne sont pas destinés à un usage audio (page 23).

### Impossible de lire des fichiers MP3/WMA/AAC.

Le disque n'est pas compatible avec le format ou la version MP3/WMA/AAC. Pour plus de détails sur les disques et formats compatibles, visitez le site d'assistance.

### Certains fichiers MP3/WMA/AAC exigent un délai plus long que d'autres avant le début de la lecture.

La lecture des types de disques suivants exige un délai de démarrage plus long :

- disques comportant une hiérarchie de dossiers complexe ;
- disques enregistrés en multisession ;
- disques auxquels il est possible d'ajouter des données.

### Les rubriques d'affichage ne défilent pas.

- Pour les disques contenant un grand nombre de caractères, le défilement peut être inopérant.
- « A.SCRL » est réglé sur « OFF ».  
→ Réglez « A.SCRL-ON » (page 22).  
→ Appuyez sur la touche (DSPL) (SCRL) et maintenez-la enfoncée.

### Le son saute.

- L'installation est incorrecte.  
→ Installez l'appareil suivant un angle de moins de 45 ° dans un endroit stable de la voiture.
- Le disque est défectueux ou sale.

### Les touches de commande sont inopérantes.

### Le disque ne s'éjecte pas.

Appuyez sur la touche RESET (page 6).

## Lecture USB

### Ce lecteur ne permet pas la lecture d'éléments via un concentrateur USB.

Cet appareil ne peut pas reconnaître les périphériques USB raccordés via un concentrateur USB.

### Impossible de lire certains éléments.

Un périphérique USB ne fonctionne pas.  
→ Raccordez-le de nouveau.

### La lecture sur le périphérique USB exige un délai de démarrage plus long.

Le périphérique USB contient des fichiers comportant une hiérarchie de dossiers complexe.

### Un bip est émis.

Le périphérique USB a été déconnecté en cours de lecture.

→ Avant de déconnecter un périphérique USB, arrêtez la lecture afin de ne pas endommager les données.

### Le son est intermittent.

Il est possible que le son soit intermittent à un haut débit binaire supérieur à 320 kbit/s.

## Affichage des erreurs et messages

### CHECKING

L'appareil confirme le raccordement d'un périphérique USB.

→ Attendez la fin de la confirmation du raccordement.

### ERROR

- Le disque est sale ou inséré à l'envers.  
→ Nettoyez le disque ou insérez-le correctement.
- Un disque vierge a été inséré.
- Le disque ne peut pas être lu en raison d'un problème.  
→ Insérez-en un autre.
- Le périphérique USB n'a pas été automatiquement reconnu.  
→ Raccordez-le de nouveau.
- Appuyez sur ▲ pour retirer le disque.

### FAILURE

Les haut-parleurs ou les amplificateurs ne sont pas raccordés correctement.

→ Reportez-vous au manuel d'installation/raccordements de ce modèle pour vérifier les raccordements.

### HUB NO SUPRT (HUB non pris en charge)

Cet appareil ne prend pas en charge les concentrateurs USB.

### L. SEEK +/-

Le mode de recherche locale est activé en cours de syntonisation automatique.

### NO AF

Il n'existe aucune fréquence alternative pour la station actuelle.

→ Appuyez sur (SEEK) +/- pendant que le nom du service de l'émission clignote. L'appareil commence à rechercher une autre fréquence avec les mêmes données d'identification de programme (PI) (l'indication « PI SEEK » apparaît).

---

**NO DEV** (Pas de périphérique)

(SOURCE) est sélectionné mais aucun périphérique USB n'est raccordé. Un périphérique USB ou un câble USB a été déconnecté en cours de lecture.

→ Raccordez un périphérique USB et un câble USB.

---

**NO MUSIC**

Le disque ou le périphérique USB ne contient pas de fichiers de musique.

→ Insérez un CD de musique dans le lecteur.

→ Raccordez un périphérique USB contenant des fichiers de musique.

---

**NO NAME**

Aucun nom de disque/d'album/d'artiste/de plage n'est écrit dans la plage.

---

**NO TP**

L'appareil continue à rechercher les stations diffusant des programmes de radioguidage.

---

**OFFSET**

Il est possible qu'il y ait un problème de fonctionnement.

→ Vérifiez le raccordement. Si le message d'erreur reste affiché, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

---

**OVERLOAD**

Le périphérique USB est surchargé.

→ Déconnectez le périphérique USB, puis changez la source en appuyant sur (SOURCE).

→ Indique que le périphérique USB ne fonctionne plus ou qu'un périphérique non pris en charge est raccordé.

---

**READ**

L'appareil lit toutes les informations de plage et d'album du disque.

→ Attendez que la lecture soit terminée et la lecture commence automatiquement. Selon la structure du disque, cette opération peut prendre plus d'une minute.

---

**RESET**

Impossible de commander cet appareil ou le périphérique USB en raison d'un problème.

→ Appuyez sur la touche RESET (page 6).

---

**USB NO SUPRT** (USB non pris en charge)

Le périphérique USB raccordé n'est pas pris en charge.

→ Pour plus de détails sur la compatibilité de votre périphérique USB, visitez le site d'assistance.

---

« L L L L » ou « 7 7 7 7 »

Pendant le retour ou l'avance rapide, vous avez atteint le début ou la fin du disque et vous ne pouvez pas aller plus loin.

---

« — »

Le caractère ne peut pas être affiché.

---

Si ces solutions ne permettent pas d'améliorer la situation, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

Si vous portez l'appareil à réparer en raison d'un problème de lecture de CD, apportez le disque utilisé au moment où le problème s'est produit.